

“艺术设计俱乐部”搭舞台

英国青少年周六放飞艺术梦

本报实习记者 陈珊 编译

年轻的男孩坐在窗边，双眼充满渴望。窗外一望无际的碧绿田野，与他身上的暗色衣衫形成了鲜明对比——这幅用彩色铅笔勾勒的画作，具有强烈的视觉冲击力。这幅作品将在英国伦敦萨摩塞特中心举办的一项新展览中展出。它的作者并不是专业画家，而是英国利兹市14岁的中学生哈菲祖拉·卡里姆。

旨在发掘青少年艺术潜力

展览还将展出400多名14至16岁青少年的艺术作品，涵盖素描、油画、雕塑、摄影、制版画、陶艺、电脑绘画等多个方面，表现出他们非凡的艺术潜力。这些孩子的作品能够展出，要归功于他们参加的“艺术设计星期六俱乐部”计划，在该计划中，他们得到了当地艺术院校专家们的免费指导。

星期六俱乐部的构思起源于上世纪70年代，目标是发掘青少年的艺术潜力。每周六上午，利兹、普利茅斯、赫里福、格里姆斯比和希斯丁等地的14所艺术学院的大门，免费向从全国各地远道而来的孩子们敞开。

哈菲祖拉去年在俱乐部举办的一项比赛中获了奖，其作品从此受到广泛关注。他说：“我热爱

艺术，它是我在学校最喜欢的课程，但我从星期六俱乐部里收获的远远不止于此。我的导师们鼓励我勇敢地自由发挥，因为在艺术领域里，你做得越多，就会变得越优秀。目前我已经完成了黏土制作、制图和水彩画课程的学习。”他还说，展出的画作原先是他在自家窗边拍的一幅照片，后来他将窗外的都市景色换成了乡村景象，用了一周半的时间完成这幅画。

俱乐部深受孩子欢迎

“艺术设计星期六俱乐部”计划的目标人群是14岁至16岁具有艺术天赋的学生，他们中很多人面临颇具挑战性的选择：一边在准备着英国高考，一边在考虑要不要继续在艺术领域深造。俱乐部提供的常规课程无论是内容还是师资都让很多普通高中生艳羡，何况还有安东尼·格姆雷、托马斯·赫斯维克和娜奥米·克里夫等人执教的“大师级课程”。通过这项计划，很多家庭贫寒的孩子得以大展身手，自由发挥艺术和设计天赋，并获得长期的专业指导。另外，孩子们还被安排进行伦敦一日游，参观著名画廊。这对于他们中的很多人来说是头一次。

可以说，俱乐部在成立以来



12岁少年哈菲祖拉·卡里姆的作品

深受孩子欢迎。去年，利兹艺术学院的25个课程名额收到了80份申请，而普利茅斯艺术学院的学生则通过一项约97千米往返跑比赛争取课程的名额。俱乐部极高的出勤率也体现了它的成功——在周六，大部分孩子们不是睡懒觉，就是和伙伴们出去闲逛。16岁的妮达·毛祖莱特每周六早上8点准时起床坐车去利兹参加3个小时的课程。“我已经习惯在周末早起了，因为我非常喜欢俱乐部的课。”妮达说，“在这里我结识了很多新朋友，还学到了学校里没有的技艺。导师们都把你当成成年人而不是孩子来看待。”目前，妮达已经完成了高考，报考了艺术与设计专业，将在9月份开始她的全日制大学生涯。

更多学院将鼎力支持

尽管当前英国艺术教育的预算收紧，对各院校、大学以及整个文化领域的人才培养产生了消极影响，但俱乐部打算将该项计划推广成为全国性项目。俱乐部的艺术课讲师们，包括一些大学生志愿者在忙碌了一周之后，牺牲宝贵的休息时间来上课。今年，英国已有100所学校的400多名学生加入俱乐部，这一数字明年可能进一步扩大到500人。据估计，还将有100多所院校参与进来并不断扩大教学规模。

普利茅斯艺术学院的俱乐部课程已经开展了5年，去年有38%的学生选择了中学毕业后继续在



利比亚武装冲突开始后，班加西的婚礼发生了很大的变化。战前，婚礼的排场很大，现在一切从简。根据习俗，婚礼前一天男方应把作为聘礼的10只羊送给女方。现在生活困难了，男方只能送出两只羊，但双方家庭都能互相理解。图为6月21日，当地男子瓦利德的侄子爬上送羊小货车后打出胜利的手势。

新华社记者 戴旭明 摄

印第安纳历史公园巧打“互动牌”

本报记者 李鹤林 编译

由于连日推出一系列创新的观赏游乐项目和互动表演，位于美国印第安纳州的科纳普莱利互动历史公园成为热门旅游景点。通过高新技术在展览中的运用以及互动项目设计，科纳普莱利公园以新颖生动的方式向人们再现了美国内战时期，印第安纳州土著居民奋勇抗击侵略、保卫家园的壮阔历史。

科纳普莱利公园占地约3.4平方千米，原本是美国内战时期一个名叫威廉·科纳的皮毛贩卖商的住所。1934年，印第安纳波利斯制药公司创建者的孙子艾利·理莱将这块地买下，建造了一个复古村落形式的历史公园。1977年，理莱将公园赠送给附近的厄尔汉姆大学，但该大学并没有重视历史公园的发展问题。2005年，公园从厄尔汉姆大学独立出来，从此开始摸索一条创新的发展之路，即让游客切身参与体验内战时期印第安纳州的独特历史故事。

公园内最新上马的项目是于6月4日首次公演的大型舞台节目《1863年美国内战历程：掠夺印第

安纳》。该节目耗资430万美元，以互动表演的形式再现侵略军闯入印第安纳州杜邦城的过程。当年的杜邦城被成千上万的同盟军袭击，他们骑在马背上横穿整个印第安纳，烧杀抢掠、破坏铁路线和电话线，现在，这一幕被历史公园再现出来。充满历史感的古老村落中，每一个宽木仓房看起来都那么真实，身着古装的演员们居住在仓房里，向游客们呐喊号召，把他们当做前来应征入伍抗击侵略者暴行的新兵。人们甚至可以看到上一场模拟战争的硝烟还未散尽，连锁库房的外墙已被烧焦，地上一片狼藉。

像这样的场景在公园内很多地方都能看到。科纳普莱利公园完全颠覆了传统历史博物馆的做法，游客们在这里可以体验截然不同的历史教育。公园的设计者建立了连续的叙述结构，并在历史的外壳下加入了许多现代特效，这种观感十分奇特。例如，在一个正遭受侵略者袭击的干货贸易商店里，低音扩音器和宽屏显示器播放的多媒体资料效果堪比电影院，袭击场面令人震撼；附

近一个露营士兵们留宿过的小屋内，3D投影仪正在放映一个年轻的印第安土著被关进牢牢又成功逃脱的故事。其他展览室内还陈列着触摸显示屏，游客可以通过视频游戏阻止侵略者。公园甚至还提供了道具让游客扮成民兵保卫村庄。

正是在这种趣味性的项目设计下，科纳普莱利公园的人气颇旺。许多家长带着孩子来这里亲身体验历史，年轻人在各种变装打仗游戏中玩得不亦乐乎。“这个村子里的一切让历史体验变得栩栩如生，当3D电影里的侵略者嘶喊着向我冲来时，我的确能感受到一种内心的恐惧，但我同时也能体会当年村民们保卫家乡的坚决决心。”公园内一位美国游客这样说道。

科纳普莱利公园董事长艾伦·M·卢森索尔在谈到公园发展理念时说，科纳普莱利的目标就是不把历史当成一种已经完成的静态事物，而是一种鲜活的、在人们的体验和理解中能不断发展的动态过程。她强调，公园里最重要的东西不是那些历史展品，而

世界上大部分国家的国语使用率都较高，但在爱尔兰共和国，爱尔兰语的使用者只约占该国人口的6%，大部分居民都说英语，爱尔兰语正面临着“绝种”的危机。

据《爱尔兰时报》6月13日报道，爱尔兰国家剧院阿贝剧院在过去的15年中，只举办过一次大型的爱尔兰语戏剧演出。80多年来，一直被称为爱尔兰语戏剧标志性的剧的“Taibhdhearc”剧院，在2007年11月的一场大火中严重受损，目前仍处于关闭状态。

据2007年的一份业内统计资料显示，爱尔兰艺术委员会每年只将总预算的0.001%用于爱尔兰语戏剧的发展与创作。尽管爱尔兰艺术委员会负责戏剧的工作人员一再声称，他们同等对待爱尔兰语戏剧和其他语言戏剧，只会看艺术的质量，和语言无关。但多数从事爱尔兰语戏剧的人士均认为，相比英语戏剧，艺术委员会对爱尔兰语戏剧工作的支持显然不够，爱尔兰语戏剧公司从爱尔兰艺术委员会处得到的资助资金微乎其微。

爱尔兰著名剧作家斯图尔特·帕克认为：“出现这样的局面与爱尔兰600多万人口中只有35万人以爱尔兰语作为日常生活用语有关。”演员们演出时看到观众不解的眼神、似懂非懂的脸庞，会感到十分沮丧。前来观看的人们也会因为无法看懂爱尔兰语戏剧而不再买票观看。“人们掌握的爱尔兰语词汇真的太少了。”他难过而又忧伤地表示。

有切身体会的爱尔兰人斯蒂芬提到，有一次和朋友一起去看爱尔兰语戏剧，结果发现他们根本无法领会，从而感到非常无趣，之后便再也没有去看过。

面对爱尔兰语戏剧处于如

此困难的现状，爱尔兰戏剧界的一些人士却并没有对爱尔兰语戏剧失去信心，他们仍对未来的发展相当看好。

阿贝剧院负责人法耶切·麦克·康哈里称，该剧院将在爱尔兰语戏剧复兴方面起到带头作用。“目前，我们正在努力寻求新的爱尔兰语戏剧创作方法，例如由保罗·梅西耶指导的《Gach·it Eile》三幕戏，分别由3位不同的剧作家担纲创作。”法耶切说，“今后会有更多爱尔兰语剧作诞生。现在

已经有一系列爱尔兰语短剧本在创作之中。”

阿贝剧院另一负责人爱德思·霍华德表示：“我们现在正积极创作，努力设计精彩的剧情。为了增加剧情的表演效果，会在其中增加动作、木偶等表演方式。我们希望能够 and 已经7年未在阿贝剧院看到爱尔兰语戏剧的观众建立新的纽带。”该剧院工作人员麦蒂认为：“现在真的是拯救爱尔兰语戏剧的时候了，不然它真的会消亡。我们需要将更多的资源注入其中，需要创新者，需要形成新的动力，这样整个局势才会发生改变。令人高兴的是，不少与爱尔兰语戏剧工作相关的部门都认识到问题的严重性并开始努力。”爱尔兰语戏剧工作者戴维特则呼吁爱尔兰艺术委员会给予爱尔兰语戏剧与英文戏剧同样的地位，“爱尔兰艺术委员会对爱尔兰语戏剧负有责任和义务”。

而真正要使爱尔兰语戏剧重振旗鼓的决定性因素在于观众能够听懂并理解颇为复杂的爱尔兰语在戏剧表演中的意思，帕克认为，爱尔兰语戏剧若想得到复兴，需要对爱尔兰语进行简化，提高爱尔兰语的使用率，这样人们才能看懂，爱尔兰语戏剧才能兴盛。

（资料来源：《爱尔兰时报》）

莫斯科当代艺术双年展将办

本报讯（驻俄罗斯特约记者迟润林）6月22日，俄罗斯文化部举行了第四届莫斯科当代艺术双年展新闻发布会。双年展策展人彼得·白别依、双年展艺术总监约瑟夫·巴克什德依和双年展主单元参展艺术家阿尔明·凌克出

席了新闻发布会。第四届莫斯科当代艺术双年展将于2011年9月底在莫斯科正式揭开帷幕。届时，包括近20名俄罗斯艺术家、近30名中国艺术家在内的百余名艺术家的作品将亮相莫斯科。

美泉宫音乐会为炎夏“降温”

本报讯（驻奥地利特约记者王娟）6月2日，2011年度维也纳美泉宫夏季之夜音乐会揭开面纱。

自2004年开始，世界顶级的维也纳爱乐乐团，每年6月初在美泉宫花园举办露天晚场音乐会，曲目围绕一个固定的音乐主题选择和展开。美泉宫曾作为奥地利哈布斯堡王朝的夏宫，并于1997年跻身联合国教科文组织世界文化遗产名录，为音乐会提供了最独特的舞台环境。维也纳的普通市民和游客都可免费入场，享受这一年一度的音乐盛宴。

今年音乐会的主题是“展览会之画”，灵感出自俄罗斯作曲家穆索尔斯基的同名钢琴套曲。《展览会之画》作为整场盛典的核心，用跳跃的音符演绎“乐中有画，画中有乐”的视觉场面；李斯特的交响诗《前奏曲》、帕格尼尼的《D大调第一小提琴协奏曲》第一乐

章》和西贝柳斯的《鹤之场景》都在演出之列；加演曲目依然是约翰·施特劳斯的两首代表作——圆舞曲《维也纳的气质》和快速波尔卡《多瑙河之滨》。

不得不提的还有强大的演出阵容。执棒音乐会的俄罗斯指挥家瓦列里·格吉耶夫，享有“音乐沙皇”的美誉，他在担任俄罗斯马林斯基剧院指导的同时，又是荷兰鹿特丹爱乐乐团、美国大都会歌剧院和伦敦交响乐团的指挥。出任独奏的青年小提琴演奏家本杰明·施密德，曾在欧洲屡获音乐大奖，先后与梅纽因、席夫、哈根兄妹等名家同台演出；其手持的“斯特拉迪瓦蒂琴”，制作精良考究，音色甜美且极具力度、响度和清晰度更足以应和管弦乐团，因此堪称国宝级的名琴。

目前，随着美泉宫夏季之夜音乐会的影响力不断扩大，世界上已经有60多个国家和地区进行直播或录播。



一个变装演员带领游客们在科纳普莱利互动历史公园里踩高跷